

# ***Informe de final***

***Proyecto de aprendizaje social 2004***  
**Grupo Chorlaví**

**(i) Título del proyecto**      Experiencias mapuche en mercados dinámicos de recursos marinos. El caso de co-gestión de áreas de manejo y explotación de recursos bentónicos en las comunidades de Maiquillahue y Chan-Chan, Región de Los Lagos, Chile.

**(ii) Organización coordinadora del proyecto:**      Instituto de Estudios Indígenas, Universidad de La Frontera. (IEI –UFRO), Chile.

- **Dirección postal:** Casilla 54-D, Temuco, Chile.
- **Teléfono:** 56-45-325151
- **Fax** 56-45-325154
- **Correo electrónico:** [jasoto@ufro.cl](mailto:jasoto@ufro.cl)

**(iii) Organización co ejecutora**      Asociación de Comunidades Lafkenche

**(iii) Equipo de sistematización**      Jaime Soto Navarro.  
José Manuel Guerrero

## **RESUMEN EJECUTIVO**

### **Presentación**

El presente documento corresponde a un resumen ejecutivo del informe final del proyecto de sistematización “Experiencias mapuche en mercados dinámicos de recursos marinos. El caso de co-gestión de áreas de manejo y explotación de recursos bentónicos en las comunidades de Maiquillahue y Chan-Chan, Comuna San José de la Mariquina, Región de Los Lagos, Chile”. Este trabajo fue realizado por el Instituto de Estudios Indígenas de la Universidad de la Frontera con el apoyo del Fondo Chorlavi y la ONG Rimisp.

### **Antecedentes generales**

Las comunidades Mapuche - Lafkenche que actualmente, se localizan en el sur de Chile en una franja marítima extendida entre Arauco y el río Calle Calle (Soto, 2004), enfrentan grandes desafíos. La identidad cultural de los mapuche lakenche está asociada al mar y a las deidades que allí existen, de acuerdo a su cosmovisión. Esta relación cultura - naturaleza, en los inicios del siglo 21, es la que reivindican las comunidades mapuche lakenche (Identidad Lafkenche, 2004).

Los mapuche - lakenche de Mariquina fueron perdiendo el control histórico del espacio marino adyacente a sus comunidades. Esta situación se hizo más evidente en las últimas dos décadas, por el incremento sostenido de la presión sobre los recursos hidrobiológicos de la zona, producto a su vez, de una creciente demanda internacional.

Los espacios marinos adyacentes a las dos comunidades indígenas que forman parte de este estudio, se caracterizan por la abundancia de bancos naturales de recursos bentónicos, especialmente locos. Hasta antes del inicio de la experiencia de co gestión, estos recursos eran explotados por personas externas a las comunidades locales, principalmente pescadores artesanales y buzos no mapuche.

En este contexto se inicia la implementación de las Áreas de Manejo y Explotación de Recursos Bentónicos (AMERB), en el borde costero de la Provincia de Valdivia. Esta iniciativa es impulsada por el Servicio Nacional de Pesca (SERNAPESCA), como una medida de protección y manejo sustentable de los recursos bentónicos, sobre los cuales existen fuertes presiones de explotación (Quiroz, 2005).

### Localización

Las comunidades Mapuche - Lafkenche que forman parte del proceso de sistematización, Maiquillahue y Chan Chan, se localizan en la actual comuna de Mariquina, Provincia de Valdivia. A su vez, también forman parte del territorio histórico Mapuche Lafkenche (gente del mar) ubicado en el borde costero, entre la Octava y Décima Región de Chile.

### Objetivos

Este estudio tiene por propósito conocer, a través de una sistematización participativa, los elementos claves de dos experiencias productivas exitosas, desarrolladas por las comunidades Mapuche lafkenche de Maiquillahue y Chan Chan, las cuales se han vinculado a mercados dinámicos asociados a la pesca artesanal y en particular al manejo y explotación del recurso loco (*concholepas concholepas*).

### Metodología

Los resultados de este estudio fueron alcanzados por medio de una propuesta metodológica, construida principalmente a partir del paradigma de la investigación-acción participativa. En el desarrollo del trabajo participaron, en diferentes niveles de profundidad, socios y socias, dirigencias de las comunidades, asociaciones y autoridades tradicionales de las comunidades.

## **Resultados**

Los resultados se presentan organizados en tres grandes etapas: La primera etapa describe la situación en las comunidades antes de iniciar el proceso de implementación de las áreas de manejo y explotación de recursos bentónicos (AMERB). La segunda etapa está referida al conjunto de actividades realizadas para obtener la gobernabilidad del área. La tercera etapa presenta la situación actual de las comunidades, con los cambios surgidos por la cogestión de una (AMERB) y su incorporación al mercado del recurso loco.

### Descripción de la situación antes de la implementación del Amerb

Hasta 1996, año en que comienzan las primeras actividades para solicitar las áreas de manejo colindantes a Maiquillahue y Cha Chan, ambas comunidades se organizaban en torno a dos referentes principales. El primero corresponde a una organización tradicional, de origen ancestral y con autoridades propias que ejercen su poder principalmente en instancias rituales (nguillatun<sup>1</sup>), con un alcance territorial definido, llamado kiñelmapu lafkenche. El segundo tipo de organización es la comunidad jurídica indígena conformada de acuerdo a la Ley Indígena 19.253 (1993), la cual existe tanto en Maiquillahue como en Chan Chan.

### Manejo y uso de los recursos bentónicos.

El manejo y uso de los recursos bentónicos se caracterizaba por la pesca artesanal mediante libre acceso a los recursos, realizando pesca sobre botes o extracción en orilla, tanto de peces como de moluscos y algas. El recurso loco es la especie de mayor importancia económica en la zona, sin embargo las comunidades mapuche lo extraían mediante recolección de orilla en períodos de marea baja.

---

<sup>1</sup> Nguillatun: ceremonia de carácter religioso, se realiza en un sitio especialmente dispuesto con este fin, y en cuya periferia se distribuyen los concurrentes ubicados en ramadas en dirección al sol. El objetivo principal de esta ceremonia es la búsqueda del reestablecimiento y armonía con la naturaleza.

En la medida que el loco fue adquiriendo un mayor valor producto de la demanda a nivel nacional y principalmente internacional – mercado asiático – los bancos naturales fueron explotados con mayor tecnología por pescadores artesanales no Mapuche (Quiroz, 2005).

La comercialización de los productos que obtenían las comunidades de la recolección, buceo o pesca eran volúmenes menores y destinados principalmente al autoconsumo.

#### Incorporación al mercado del recurso loco.

En el año 1996 las comunidades de Chan-Chan y Maiquillahue inician una relación de trabajo con Sernapesca y CONADI. Aunque estas comunidades tienen una mirada crítica de la aplicación de la Ley General de Pesca y Acuicultura, deciden formalizar su participación y solicitar un Amerb en el borde costero adyacente a las comunidades. Esto con la finalidad de proteger el área frente a los intereses de los sindicatos de pescadores por acceder al mismo espacio. Por tanto no renuncian a sus reivindicaciones al territorio marítimo fundamentados en sus derechos histórico - culturales.

La relación con Conadi y Sernapesca tiene como objetivo iniciar el proceso de incorporación al modelo de co-gestión de recursos bentónicos, de acuerdo a lo establecido en la legislación pesquera. Para alcanzar estos objetivos y metas se establecieron alianzas con instancias públicas y privadas, que a su vez originaron talleres de información, capacitación y asesoría de profesionales externos. En esta etapa se identificaron los siguientes cuatro pasos: (1) Creación de una Asociación indígena de pescadores, (2) Cumplimiento de requisitos para ingresar al sistema de AMERB, (3) Acceso al Área de Manejo de Recursos Bentónicos, AMERB, (4) Primera cosecha de locos e inició de relación con un mercado dinámico.

Principales problemas encontrados y alternativas de solución

Los problemas que enfrentan las comunidades en el proceso de inserción a mercados del recurso bentónico loco son diversos; falta de confianza en si mismos y de otros actores hacia ellos, ausencia de infraestructura para la realización de procesos productivo, discriminación por su calidad de indígenas, falta de recursos económicos para financiamiento de estudios necesario para el manejo del área, mermados conocimientos en gestión empresarial necesarios para relacionarse con un mercado dinámico de recursos bentónicos.

En la resolución de estos problemas las comunidades recurren a recursos propios (culturales y organizacionales) y externos (apoyo técnico y financiero externo).

Establecen una alianza con organizaciones mapuche lafkenche del conjunto del territorio lafkenche, fortaleciendo la cosmovisión propia y un discurso basado en el derecho ancestral al borde costero. Esta estrategia los posicionó frente a los sindicatos de pescadores que competían por ocupar sus espacios ancestrales. Las instituciones externas de apoyo juegan un importante rol en el apoyo técnico y financiero, lo que permite incorporar nuevos conocimientos y tecnologías que le permiten hacer frente a los cambios productivos y organizacionales necesarios para incorporarse al mercado del loco.

#### Situación actual

En la actualidad, en cada comunidad, las asociaciones indígenas de pescadores tienden a consolidarse en la administración de un área de manejo y han iniciado con éxito su inserción en el mercado dinámico del recurso bentónico loco. Las características de estas asociaciones son: conformación de acuerdo a la legislación vigente, objetivo principal centrado en la administración del AMERB, dirigencia con nivel de educación formal superior al promedio de los socios y socias e incorporación de discursos sobre cosmovisión mapuche lafkenche de territorio y derecho ancestral al recursos del borde costero.

En relación a las características del mercado y la inserción de las asociaciones en éste, es necesario considerar la situación inicial donde las comunidades están fuera del mercado formal del recurso loco, por tanto el avance para las comunidades está dado por la incorporación a este mercado y el desarrollo de las capacidades organizacionales y empresariales para enfrentar este desafío. De esta forma han comercializado tres períodos de producción, caracterizándose por la celebración de contratos y la acreditación de permisos legales, es un elemento que entrega seguridad jurídica a la operación.

El mercado del recurso bentónico loco en la actualidad se caracteriza por un por un bajo número de empresas que industrializa y exporta, por tanto su estructura es oligopólica, la que tiende a controlar la totalidad del mercado. En este contexto las asociaciones indígenas de pescadores juegan un rol limitado en la definición de los precios del producto.

El éxito de la experiencia en su La vinculación con el mercado se ha definido exitosa por las siguientes características; fortalecimiento de la gobernabilidad(control) de las comunidades sobre un espacio marino costero de uso ancestral, incremento de la producción del recurso loco en base a una transformación productiva sostenible, producto que es demandado en forma creciente por un mercado nacional e internacional. La experiencia no sólo ha mejorado los ingresos monetarios, sino también ha servido para fortalecerlos como personas mapuche lafkenche capaces de trabajar en forma adecuada de acuerdo a la legislación de pesca. Por otro lado, también sienten que han recuperado parte del control sobre el territorio mapuche lafkenche ancestral.

## **Conclusiones**

El trabajo de sistematización realizado para conocer el proceso desarrollado por las comunidades, de Maiquillahue y Chan Chan, y establecer factores internos y externos que incidieron en el éxito de su inserción en el mercado, ha contribuido para que las organizaciones locales visibilicen sus capacidades endógenas y las que han incorporado; teniendo en ambos casos efectos positivos en la auto - imagen organizacional.

Esta sistematización muestra que el proceso desarrollado por las comunidades se inicia con un capital social pre existente, asociado a una fortaleza cultural para defender el territorio Mapuche lafkenche.

Para acceder a un AMERB e incorporarse al mercado las comunidades constituyeron una organización específica, de acuerdo a la legislación indígena y de pesca. Esta correspondió a una asociación indígena de pescadores artesanales.

Para enfrentar los nuevos desafíos y resolver los conflictos, las asociaciones indígenas recurren a recursos locales propios, como la cosmovisión e identidad cultural, las alianzas ente organizaciones Mapuche. También incorporan nuevos conocimientos y tecnologías para enfrentar los cambios productivos, organizacionales y su inserción en un mercado dinámico de recursos bentónicos.

El nivel de gestión desarrollado por las dirigencias ha jugado un importante papel en los logros alcanzados, las personas dirigentes tienen un nivel de educación formal superior al promedio de los miembros de las comunidades y de los socios, además poseen experiencia previa en pesca artesanal y buceo desde antes del inicio de la experiencia La vinculación al mercado del recurso bentónico loco, se ha definido como exitosa por que ha logrado mejorar las condiciones de vida de

las familias socias de la organización, a partir de una transformación productiva sustentable y de la constitución y especialización de una organización específica para administrar la AMERB.

Finalmente se constató que la cosmovisión Mapuche – Lafkenche sobre el territorio, se transformó en una palanca de motivación y perseverancia. Esta acompañó el largo proceso y ayudó a ambas comunidades a superar variados obstáculos.